



## NIMMEPPJAW IT-TWETTIQ TA' POLICY GĦAL EDUKAZZJONI INKLUŻIVA

Esplorazzjoni tal-isfidi u l-opportunitajiet għall-iżvilupp ta' indikaturi

Bħala riżultat tal-immeppjar tat-Twettiq ta' Policy għal Edukazzjoni Inkluziva (MIPIE), xogħol ta' proġett li jinvolvi aktar minn 60 espert minn 27 pajjiż Ewropew, huwa possibbli li wieħed jenfasizza għadd ta' messaġġi ewlenin biex jiggwidaw xogħol ġejjieni f'dan il-qasam. Dawn il-messaġġi ewlenin huma l-foku ta' din il-paper, li tipprezenta sommarju ta' dak kollu li nstab fil-proġett MIEPIE.

### **Insibu għadd ta' fatturi fl-iżviluppi ta' mmeppjar ta' policy ta' twettiq fl-edukazzjoni inkluziva:**

- Il-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti fuq id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilitajiet (UNCPRD, 2006) kif ukoll l-Istrateġija dwar id-Diżabilità fl-Ewropa tal-2020 u l-objettiv ET tal-2020 dwar l-ekwi-tà fl-edukazzjoni kull huma xprunaturi ewlenin ta' edukazzjoni inkluziva fil-pajjiżi. Dawn l-inizjattivi ta' policy internazzjonali kollha jinħtieġu kollezzjoni ta' data sistematika biex jipprovdu evidenza għall-pajjiżi li jkunu jaqblu mal-artikli relevanti u l-objettivi għal edukazzjoni inkluziva.

- Insibu konxjożità mifruxa sew li ssostni li policy li tkun mibnija fuq l-evidenza hija kritika għal żvilupp ta' sistemi ta' edukazzjoni inkluziva fit-tul. Il-policy makers, l-esperti li jgħbrud-data u r-riċerkaturi huma konxji tal-ħtieġa ta' ġbir ta' data fil-livell nazzjonali li mhux biss jgħinu fil-ħtiġijiet ta' policy internazzjonali, imma wkoll li jaħdmu f'approċju mxierek biex b'hekk jippromwovu sinerġiji ta' sforzi fil-livelli nazzjonali u internazzjonali. Madankollu, filwaqt li l-ħtieġa ta' data ta' dan it-tip hija ċara, il-metodi u l-proċeduri għall-ġbir u l-analiżi ta' data ta' dan it-tip fl-aħjar modi possibbli hija inqas ċara.

- Hemm ħtieġa li l-organizzazzjonijiet kollha li jaħdmu fil-livell Ewropew jaħdmu f'kollaborazzjoni u l-qsim ta' informazzjoni permanenti biex b'hekk jimmassimizzaw l-isforzi u l-livell ta' sostenn nazzjonali tax-xogħol fl-aħjar mod possibbli.

- Hemm il-ħtieġa għal informazzjoni li tkun fuq medda wiesgħa li tkun tista' tinkiseb mill-policy makers u varjetà ta' approċji komplimentarji għal kollezzjoni ta' data li ssir minn organizzazzjonijiet differenti kemm fil-livell nazzjonali kif ukoll fil-livell Ewropew.

Il-pajjiżi kollha jaqblu li l-immeppjar ta' twettiq ta' policy għal edukazzjoni inkluziva hija biċċa xogħol kumplessa u tinkorpora fiha ħafna aspetti. Il-proposti konkreti li nsibu fix-xogħol tal-proġett għandhom il-potenzjal li jistgħu jintużaw bħala l-bażi għal riċerka aktar dettaljata u fit-tul u li tinvolvi l-kollezzjoni ta' data kwalitattiva u kwantitattiva. Din id-data tista' tintuza biex issostni inizjattivi kurrenti fuq livell Ewropew f'dan il-qasam – b'mod speċjali l-inkjesta Eurostat li tiffoka fuq l-ħtiġijiet għal edukazzjoni speċjali – kif ukoll fuq ix-xogħol fil-livell tal-pajjiżi.

Għadd ta' aspetti speċifiċi għall-ġbir ta' data futura fil-livelli nazzjonali u Ewropej jistgħu jiġu identifikati. Dawn flimkien ma' passi possibbli biex jiġu indirizzati dawn l-aspetti huma ipprezentati f'dawn is-sezzjonijiet.











- Tevaluja l-effettività tal-infiq tas-sistema.

Fil-livell ta' skola, il-ġbir tad-data għandha:

- Tipprovdi informazzjoni li ssostni l-għalliema u l-istaff tal-iskola biex jippjanaw u jagħtu sostenn u proviżjoni approprijta;
- Tagħti nebħ ċar fuq kif il-ġenituri u t-tgħalliema jkunu jistgħu jieħdu sehem sħiħ fil-proċess edukattiv.

**L-eżaminazzjoni tal-effettività tas-sistema għal skop ta' edukazzjoni inklużiva tirrelata mal-aspett ta' input għal aspett ewlieni fl-effettività tal-infiq, bid-deskrittur korrispondenti li jiffoka fuq l-allokkazzjoni tar-riżorsi.**

Il-proċess tal-edukazzjoni hija relatata ma' erba' aspetti ewlenin u d-deskritturi korrispondenti:

- 1 - Ir-riċettività għad-diversità, kif evidenzjata skont data ta' ammissjoni;
- 2 - Il-kwalità tat-tgħallim, kif evidenzjata permezz ta' data fuq l-assessjar;
- 3 - Il-kwalità tas-sostenn, kif evidenzjata permezz ta' data fuq l-ippjanar;
- 4 - L-effettività tal-għalliem, kif evidenzjata permezz ta' data fuq it-tagħlim.

## Aġenda għal ġbir ta' data fuq livell Ewropew

Permezz ta' kunsiderazzjoni tal-proposti kollha mill-proġett tal-MIPIE, aġenda proposta għall-iżviluppi futuri fil-ġbir tad-data fil-livell Ewropew tista' tiġi identifikata li tkun mibnija fuq sinerġija ta' sforzi fil-livelli Ewropej u nazzjonali. Ix-xogħol tal-ġbir tad-data fuq livell Ewropew jinħtieġ strategija komprensiva, b'attivitajiet li jkunu kompluti f'termini qosra, medji u fit-tul.

Fit-terminu qasir, l-istrategija tal-ġbir tad-data għandha tkun ibbażata fuq l-inkjesta kurrenti tal-Eurostat fil-ġbir ta' data kwantitattiva għal edukazzjoni bi ħtiġijiet speċjali. Għandha tesplora bil-galbu data ta' dan it-tip li tkun teżisti diġà billi tiġi identifikata data ta' ħtieġa ma' datasets diġà eżistenti.

Fit-terminu medju, strategija ta' ġbir ta' data Ewropea għandha tiffoka fuq it-twettiq ta' Artiklu 24 tal-UNCRPD u tinvestiga b'mod preċiż liema informazzjoni ewlenija u data tista' tkun meħtieġa, teżamina jekk data ta' dan it-tip teżistix u tikkjarifika x-xogħol li jkun meħtieġ biex tingabar data li addizzjonalment tista' tkun meħtieġa.

Fit-termini fit-tul, strategija ta' ġbir ta' data għandha ssegwi b'mod ċar agenda maqbula ma' pajjiżi li jkunu jaħdmu f'qafas imxieriek. Esperti tal-proġett MIPIE jargumentaw għal sett ta' ftehimiet ta' ġbir ta' sett ta' data b'mod komprensiv li jkun ikopri kuncetti, definizzjonijiet u metodi li jkunu jistgħu jiġu mwettqa fil-livell nazzjonali bħala 'minimu' għal data ta' xogħol ta' ġbir ta' data ta' pajjiżi.

Din l-aġenda tkun ibbażata fuq il-premessa li edukazzjoni inklużiva hija imperattiv ta' kwalità u taħdem biex tipprovdi l-pajjiżi b'nebħ kwantitattiv u kwalitattiv fl-effettività ta' policy ta' edukazzjoni inklużiva u l-kwalità ta' Prattika ta' edukazzjoni inklużiva f'termini ta' monitorjar ta' drittijiet ta' tgħalliema u l-assigurazzjoni ta' ekwità.

**Biex din l-aġenda tkun tista' titwettaq, erba' oqsma ta' ftehim għandhom jintlaħqu bejn il-pajjiżi biex b'hekk isostnu x-xogħol fuq livell Ewropew:**

- L-identifikazzjoni ta' evidenza meħtieġa f'livell nazzjonali u internazzjonali;
- L-identifikazzjoni tal-aktar data effettiva li wieħed jista' jkollu u kif ukoll data li tkun għad trid tintlaħaq;
- Definizzjoni koerenti ta' proċeduri ta' ġbir ta' data u l-mekkaniżmi fil-livell Ewropew u nazzjonali;
- L-indirizz ta' aspetti ta' komparabilità.

Hemm ftehma ta' sinerġiji fuq livell nazzjonali bejn l-stakeholders ewlenin li jkunu bbażati fuq razzjonali ċar għal ġbir ta' data li tikkonsidra data fuq livell nazzjonali, reġjonali, ta' skola u ta' klassi jekk id-data kollha tal-pajjiż trid tiġi effettivament riflessa.

Kull ġbir ta' data fil-livell Ewropew għandha tibni b'mod ċar fuq l-ġbir ta' data fuq il-livell nazzjonali, direttament torbot max-xogħol tal-ET 2020 u strateġiji Ewropej oħra u tibni fuq sistemi ta' ġbir ta' data tal-UNESCO, l-Eurostat u l-OECD (UOE), kif ukoll dawk użati minn EADSNE u sorsi internazzjonali oħra.

Xogħol futur fuq livell Ewropew għandu jinkoraġġixxi sinerġiji bejn l-stakeholders, fil-forma ta' allineament aktar mill-qrib ta' xogħol u attivitajiet ta' ġbir ta' data. Is-sinerġiji meħtieġa biex jiġi mmeppjat it-twertiq għal edukazzjoni inklużiva jinħtieġ li x-xogħol jkun mqaffas fi pjattaforma li tingħaraf, li twassal lill-stakeholders involuti fix-xogħol tal-kollezzjoni tad-data Ewropea biex jikkollaboraw effettivament, biex jaqsmu l-għerf u l-expertise u jiddefinixxu perspettivi komuni. Pjattaforma ta' dan it-tip – potenzjalment ibbażata fuq ix-xogħol tal-EADSNE – għandha jkollha l-għan li ssostni x-xogħol ta' stakeholders Ewropej oħra f'din l-arena kif ukoll biex issostni xogħol ta' ġbir ta' data tal-pajjiżi li għandha x'taqsam mal-edukazzjoni inklużiva.

## Referenzi

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Reġjuni. *L-Istrateġija Ewropea tad-Diżabilità 2010–2020: Impenn Imġedded għal Ewropa bla Barrieri*. Com(2010) 636 Final

Il-Konklużjonijiet tal-Kunsill nhar it-12 ta' Mejju 2009 fuq *Qafas Strateġiku għall-Kooperazzjoni Ewropea fl-Edukazzjoni u t-Taħriġ (ET2020)* (*Journal Uffiċjali* (ET 2 C 119 Of 28.5.2009)

In-Nazzjonijiet Uniti (2006) *Konvenzjoni fuq id-Drittijiet ta' Persuni b'Diżabilitajiet*, New York: In-Nazzjonijiet Uniti. Sors elettroniku jinkiseb online minn: <http://www.un.org/disabilities/convention/conventionfull.shtml>

L-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (2011) *Ir-Rapport Dinji fuq id-Diżabilità* Geneva: L-Isvizzera. WHO

Din il-paper hija sommarju tax-xogħol tal-proġett tal-MIPIE. Ir-rapport tal-proġett sħiħ: *L-immepjar tat-Twertiq tal-Policy għal Edukazzjoni Inklużiva: esplorazzjoni tal-isfidi u l-opportunitajiet għal skop ta' żvilupp ta' indikaturi* (2011) jista' jitniżżel minn: <https://www.european-agency.org/agency-projects/mipie>

Kopji pprintjati jistgħu jinkisbu jekk jintalbu mis-Segretarjat tal-Agency: [secretariat@european-agency.org](mailto:secretariat@european-agency.org)



## Il-proġett MIPIE

Il-pressjonijiet fuq il-policy makers biex juru kif il-policies jistgħu jwasslu għal riżultati ta' inkluzjoni akbar jirriżultaw fil-ħtieġa ta' ġabra sistematika ta' informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva li twieġeb għall-mistoqsijiet ewlenin li jistgħu jintużaw longitudinalment minn pajjiżi biex jimmeppjaw l-iżviluppi tagħhom u b'mod komparattiv bejn il-pajjiżi biex iqabblu l-iżviluppi relattivi.

L-immeppjar tat-Twettiq ta' Policy għal Edukazzjoni Inkluziva (MIPIE) huwa proġett mmexxi mill-Aġenzija Ewropea tal-Iżvilupp għal Edukazzjoni għal Ftejjeg Speċjali bis-sostenn minn fondi tal-LLP Comenius tal-Kommunita Ewropea skont ftehim nru 510817-2010-LLP-DK-COMENIUS-CAM. L-MIPIE kien proġett ta' sena li jinvolvi aktar minn 60 espert minn 27 pajjiż.

L-Awstrija, il-Belġju (il-komunitajiet li jtkellmu bil-Fjammin u l-Franċiż), Ċipru, id-Danimarka, l-Estonja, il-Fyllandja, Franza, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Irlanda, l-Italja, l-Isvezja, l-Isvizzera, l-Iżlanda, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, Malta, in-Norveġja, l-Olanda, il-Polonja, il-Portugal, ir-Renju Unit (l-Ingilterra, l-Iskozja u Wales), ir-Repubblika Ċeka, is-Slovenja, Spanja, l-Ungerija.

L-għan sħieħi tal-proġett MIPIE kien li jibni fuq ix-xogħol eżistenti li qiegħed isir fil-livell nazzjonali u Ewropew u – bl-użu ta' informazzjoni miġbura minn pajjiżi fil-proġett ta' matul il-ħajja – jiżviluppa rakkomandazzjonijiet fil-forma ta' qafas ta' agenda għal ġbir ta' data fil-livell nazzjonali u Ewropew li jintuża għal skop ta' mmeppjar ta' policy għal edukazzjoni inkluziva.

L-oġettivi speċifiċi tal-proġett kienu biex jaħdmu ma' policy makers mis-27 pajjiż Ewropew biex:

- Jiġi kkjarifikat razzjonal għal skop ta' informazzjoni meħtieġa biex tkun aċċessibbli mill-policy makers;
- Tiġi identifikata x'informazzjoni li tista' tinkiseb diġà;
- Isir magħruf x'nuqqasijiet hemm fl-informazzjoni kurrenti;
- Jiġu pprovduti proposti dettaljati fuq kif l-informazzjoni neċessarja tista' tingabar fil-futur għall-iskopijiet ta' għanijiet nazzjonali, immeppjar-nifsi u għal skopijiet komparattivi fuq livell Ewropew.

Ġew organizzati żewġ konferenzi fil-proġett 'lifetime' – fi Brussel bejn Diċembru 2010 u Budapest, Marzu, 2011. It-tnejn ittellgħu mal-Ministeri tal-Edukazzjoni rispettivi għall-pajjiżi u t-tnejn kellhom għanijiet ċari marbuta mal-iżvilupp ta' outputs ta' proġett eventwali, inklużi rakkomandazzjonijiet finali tal-proġett.

Ir-rapport sħieħ tal-proġett, ir-rapporti taż-żewġ konferenzi, ġabra tax-xogħol tad-data kurrenti tal-pajjiżi, kif ukoll il-materjali kollha tal-proġett jistgħu jitniżżlu minn:

<http://www.european-agency.org/agency-projects/mipie>



© European Agency for Development in Special Needs Education 2011



Dan il-proġett kien iffinażzjat b'sostenn mill-Kummissjoni Ewropea. Dan id-dokument jirrifletti l-ideat biss tal-awtur, u l-Kummissjoni ma tistax tinzamm responsabbli għal kwalunkwe użu, li jista' jsir mill-informazzjoni li nsibu hawnhekk.